

# Sitio B de Lafayette

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales

Sitio No. C203179

Bronx, Nueva York, 10473



Department of  
Environmental  
Conservation

Agosto de 2025

## Proyecto de plan de trabajo de investigación para un terreno industrial disponible para comentarios públicos

Se invita al público a comentar sobre un proyecto de plan de trabajo que está siendo revisado por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) para investigar la ubicación Sitio B de Lafayette ("sitio") ubicado en 1931 Lafayette Avenue, Bronx, NY, 10473. Por favor, consulte el mapa para la ubicación del sitio.

### Proyecto de plan de trabajo de investigación

El proyecto del plan de trabajo de investigación, llamado "Plan de Trabajo de Investigación para Remediación" (RIWP, por sus siglas en inglés) fue presentado al NYSDEC bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York. La investigación será realizada por GDC Strada Castle Hill JV I LLC ("solicitante") con la supervisión del NYSDEC y el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH).

### Cómo comentar

El NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el proyecto RIWP durante 30 días, desde el **14 de agosto de 2025 hasta el 13 de septiembre 2025**.

- Acceda al RIWP y a otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203179/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda debajo de "Dónde encontrar información".
- Por favor, envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC mencionado debajo de Preguntas relacionadas con el proyecto, en la parte de "Información de contacto".

### Aspectos destacados de la investigación propuesta del sitio

La investigación definirá la naturaleza y el alcance de la contaminación en el suelo, las aguas superficiales, las aguas subterráneas y cualquier otra parte del medio ambiente que pueda verse afectada.

Investigaciones anteriores han detectado compuestos orgánicos semivolátiles (COSV) y metales en el suelo del sitio. La investigación del agua subterránea detectó manganeso en el agua subterránea. La investigación del vapor del suelo detectó COV (compuestos orgánicos volátiles) relacionados con el petróleo y COV clorados (COV-Cl).

Los componentes clave de la labor de investigación incluyen:

- Perforación y muestreo de sondeos del suelo para identificar posibles fuentes de contaminación in situ;
- Recoger muestras de vapor de suelo; e
- Instalación y muestreo de pozos de agua subterránea para monitorear los impactos de las áreas de preocupación tanto en el sitio como fuera del sitio.

## Próximos pasos

El NYSDEC tomará en cuenta los comentarios del público, revisará el plan según sea necesario y aprobará el plan trabajo. El NYSDOH debe estar de acuerdo con el plan. Una vez que el plan de trabajo sea aprobado, se llevarán a cabo las actividades indicadas en el mismo.

Cuando se realice la investigación, se preparará un informe, el cual resumirá los resultados, y será presentado al NYSDEC. El NYSDEC revisará el informe, hará las revisiones necesarias y, si corresponde, aprobará el informe.

Después de la investigación, se desarrollará un plan de limpieza propuesto, denominado "Proyecto de plan de trabajo de remediación". El plan de limpieza incluirá una evaluación de las acciones propuestas para el sitio, o recomendará una alternativa de no acción o de no realizar acciones adicionales. El objetivo del plan de limpieza es garantizar la protección de la salud pública y el medio ambiente. El NYSDEC presentará el plan de limpieza propuesto al público para su revisión y envío de comentarios por un período para comentar de 45 días.

El NYSDEC mantendrá informado al público durante todo el proceso de investigación y limpieza del sitio.

## Descripción del sitio

El sitio mide aproximadamente 0.472 acres y está identificado como Bloque 3672 y Lote p/o 20 en el Mapa de Impuestos del Bronx. Actualmente, el sitio se utiliza como estacionamiento para el edificio residencial multifamiliar externo adyacente. La mayor parte del sitio está pavimentado con asfalto y concreto, con áreas limitadas de paisajismo.

El desarrollo propuesto incluirá la construcción de un edificio de uso mixto de 21 pisos que contendrá aproximadamente 200 unidades asequibles.

Los detalles adicionales del sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la Base de Datos de Remediación Ambiental del Sitio del NYSDEC (ingresando la identificación del sitio, C203179) en:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

## Programa de Limpieza de Terrenos Industriales

El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por el NYSDEC que sean aplicables según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

## Manténgase informado con DEC Delivers

**Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.**

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

## Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del NYSDEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

## INFORMACIÓN DE CONTACTO

### Preguntas relacionadas con el proyecto

Christopher Allan, Project Manager  
NYSDEC, Division of Environmental Remediation  
47-40 21<sup>st</sup> Street, Long Island City, NY 11101  
p: (718) 482-4065  
[Christopher.Allan@dec.ny.gov](mailto:Christopher.Allan@dec.ny.gov)

### Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Michael Izdebski, Public Health Specialist  
NYSDOH, Bureau of Environmental Exposure Investigation  
Corning Tower, Room 1787, Albany, NY 12237  
p: (518) 408-1018  
[BEEI@health.ny.gov](mailto:BEEI@health.ny.gov)

## DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en esta(s) ubicación(es):  
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203179/>

### La Sucursal de Soundview de la Biblioteca Pública de Nueva York

660 Soundview Ave  
Bronx, NY 10473  
(718) 589-0880

### Bronx Community Board 9

1967 Turnbull Avenue, Suite 201  
Bronx, NY 10473  
[bx09@cb.nyc.gov](mailto:bx09@cb.nyc.gov)  
(718) 823-3034

# Ubicación del sitio





## Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Solicítelo!

<b>English</b>	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
<b>Español Spanish</b>	Para solicitar la traducción de este documento a su idioma de preferencia, comuníquese con la persona que aparece a continuación. La traducción es gratis.
<b>简体字 Simplified Chinese</b>	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
<b>Русский Russian</b>	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
<b>אידיש Yiddish</b>	מענטש די מיט זיך פארבינדט ביטע, שפראך אייער אין איבערגעזעצט דאקומענט די האבן צו פארלאנגען צו איבערטייטשן פארן צאלן נישט דארף מען. אונטן אנגעוויזן.
<b>বাঙালি Bengali</b>	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे उल्लेख করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
<b>한국어 Korean</b>	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
<b>Kreyòl Ayisyen Haitian Creole</b>	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
<b>Italiano Italian</b>	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
<b>العربية Arabic</b>	تكلفة ودون مجاأ الترجمة خدمات تقدم. التالي بالشخص الاتصال يُرجى، المفضلة لغتك إلى المستند هذا ترجمة لطلب.
<b>Polski Polish</b>	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
<b>Français French</b>	Veillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
<b>اردو Urdu</b>	کریں۔ رابطہ سے فرد کے ذیل کرم براہ، لیے کے کرنے درخواست کی کروانے میں زبان ترجیحی کی آپ ترجمہ کا دستاویز اس ہے۔ نہیں چارج کوئی لیے کے ترجمہ اس